

ถ้าเธอจะไปกับใคร หรือใครเขามาสู่ขอ

If you're going to go with someone else, or if they come up to ask you

ให้เธอนั้นรอ ก่อนได้ไหม

Please, can you wait first?

ถ้าเธอจะไปกับเขา เพราะเพียงแค่ว่าห่างไกล

If you're going to go with him just because we're far apart

ฉันคงทนไม่ไหว และจะไปหาเธอ

I won't be able to take it and will go looking for you

(*) ก็อยู่ทางนี้ไม่เคยมีใคร

On this path, I've never had anyone else

แต่ถึงอยู่ไกล แต่ใจใกล้เธอ

Even though we are far apart, but my heart is still near you

จะกลับไปพบเจอ ไม่ให้เธอจากไป

I'll go back to find you, I won't let you leave

(**) ก็ฉันรักเธอ ฉันรักเธอได้ยินหรือเปล่า

I love you, I love you, did you hear me? (or not)

รักเธอมากกว่าเขา ร้อยเท่าได้มั้ง

I love you maybe a hundred times more than him

ก็ฉันรักเธอ ฉันรักเธอตะโกนดัง ๆ

I love you, I love you, I'm shouting it loudly

ให้เธอได้รู้ซะบ้าง จะได้ไม่คิด นอกใจฉัน

Let you know so that you don't think of being unfaithful to me

มีเธอคนเดียวในใจ ไม่เคยมีใครช่องแหวะ

I have only you in my heart, I've never come in contact with anyone else

ไม่มีข้อแม้ อะไรเลย

There's no stipulations

จะคุยกับคนคุ้นเคย ก็กลัวเพื่อนเธอจะเห็น

I'd talk with people I was familiar with, but I'm afraid your friends would see

ลำบากยากเย็น ขนาดนั้นยังทนไหว

It's that difficult, I still endure it that much

(* , ** , **)